



Thorax, Lunge
Thorax, Lung

Thorax, Poumon
Tórax, Pulmón
Torace, Polmone

Rippenscheren
Rib shears

Costotomes
Costótomos
Costotomi

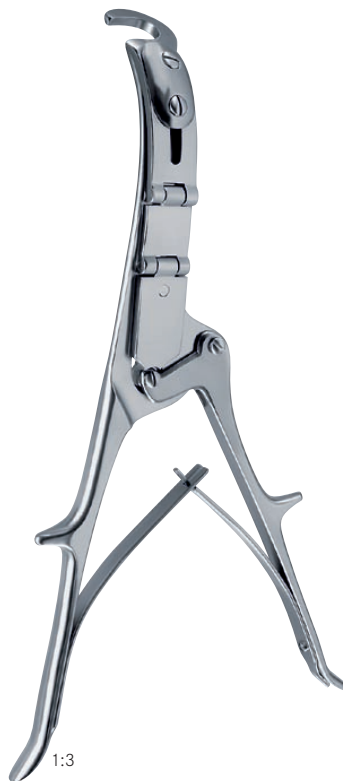


Rippenscheren
Rib shears

Costotomes
Costótomos
Costotomi



LEBSCHE 1:3
245 mm – 9¾" **tk 24680-24**



BRUNNER 1:3
320 mm – 12½" **tk 24681-32**

für die rechte Hand
for the right hand
pour la main droite
para la mano derecha
per la mano destra



1:3
SAUERBRUCH-FREY
360 mm – 14¼" **tk 24683-36**

für die linke Hand
for the left hand
pour la main gauche
para la mano izquierda
per la mano sinistra

Rippenscheren
Rib shears

Costotomes
Costótomos
Costotomi



1:3

SAUERBRUCH

260 mm – 10³/₄" **tk 24685-26**



1:3

GIERTZ-STILLE

270 mm – 10³/₄" **tk 24688-27**



1:3

BETHUNE

340 mm – 13¹/₂" **tk 24694-34**



Rippensperrer aus Aluminium *Rib spreaders made of aluminium*

Écarteurs de côtes en aluminium
Separadores costales en aluminio
Divaricatori costali in alluminio

Rippensperrer aus Aluminium zeichnen sich besonders durch ihre hohe mechanische Festigkeit aus. Aufgrund des geringen Gewichts sind Aluminium Instrumente für den Einsatz in der Kinder- und Neugeborenen-Chirurgie besonders geeignet. In der Erwachsenen-Chirurgie kommt es durch das geringere Gewicht der Aluminium-Instrumente ebenfalls zu einer erheblichen Entlastung des Operateurs und des Personals. Bei bildgebenden Verfahren, kommt es wegen der nicht-magnetischen Eigenschaft von Aluminium zu keinerlei Störungen. Aluminium ist bedingt durchlässig für Röntgenstrahlen und somit ebenfalls für die Orthopädie und Neurochirurgie geeignet.

Rib Spreaders made of aluminium present an outstanding mechanical resistance. Because of their low weight, aluminium instruments are perfectly suited for the children and neonatal surgery. Also in adult surgery, the low weight leads to considerable relief for the surgeon and the staff in the operation theatre. Imaging processes are also not disturbed, due to the non magnetic attribute of aluminium. As aluminium is partly translucent for X-rays, it is well suited for orthopedic and neurosurgical application.

Ecarteurs des côtes en aluminium se distinguent pour leur haute résistance mécanique. À cause de leur petit poids, des instruments en aluminium sont très convenients pour la chirurgie pédiatrique et des nouveaux-nés. Dans la chirurgie des adultes, le petit poids est un soulagement considérable du travail des chirurgiens et du personnel dans les bloc opératoires. Grâce à sa propriété anti-magnétique, l'aluminium n'a aucune influence négative sur des processus MRI (magnetic resonance imaging systems). Donc l'aluminium est partiellement perméable pour des rayons X, des instruments en aluminium sont bien utilisables pour des applications orthopédiques et neurochirurgicales.

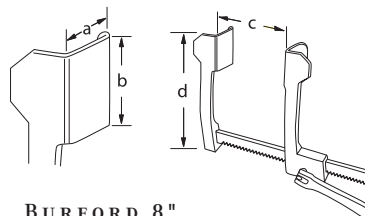
Separadores costales en aluminio se distinguen especialmente por su alta resistencia mecánica. Por su poco peso, el instrumental en aluminio esta perfectamente apropiado para la cirugía de niños y neonatales. En la cirugía de adultos, el bajo peso implica también una facilitación considerable por el cirujano y el personal en el quirófano. Por su característica anti-magnética, el instrumental en aluminio no tiene ninguna influencia negativa sobre los procesos MRI (magnetic resonance imaging systems). La permeabilidad limitada del aluminio para los rayos X, permite el uso del instrumental en aluminio también para la ortopedia y neurocirugía.

Divaricatori costali Tekno in alluminio si distinguono per l'alta resistenza meccanica. Grazie al peso ridotto gli strumenti di alluminio sono perfetti per la chirurgia pediatrica e neonatale. Anche nella chirurgia tradizionale la leggerezza garantisce considerevoli vantaggi al chirurgo ed allo staff della camera operatoria. Essendo un metallo anti-magnetico l'alluminio è utilizzabile durante esami con risonanza magnetica (MRI). Grazie alla particolare permeabilità ai raggi X, gli strumenti di alluminio sono indicati per la neurochirurgia e per la chirurgia ortopedica.



Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



BURFORD 8"

	a	b	c	d
tk 24806-01	45 mm	62 mm	165 mm	200 mm
	65 mm	62 mm		

für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven, Aluminium
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades, aluminium
pour adultes, avec 2 paires de valves interchangeables, aluminium
para adultos, con 2 pares de valvas intercambiables, aluminio
per adulti, con 2 paia di valve intercambiabili, alluminio

BURFORD 10"

	a	b	c	d
tk 24806-02	45 mm	62 mm	250 mm	200 mm
	65 mm	62 mm		

für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven, Aluminium
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades, aluminium
pour adultes, avec 2 paires de valves interchangeables, aluminium
para adultos, con 2 pares de valvas intercambiables, aluminio
per adulti, con 2 paia di valve intercambiabili, alluminio

BURFORD 12"

	a	b	c	d
tk 24806-03	45 mm	62 mm	290 mm	200 mm
	62 mm	62 mm		

für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven, Aluminium
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades, aluminium
pour adultes, avec 2 paires de valves interchangeables, aluminium
para adultos, con 2 pares de valvas intercambiables, aluminio
per adulti, con 2 paia di valve intercambiabili, alluminio

BURFORD

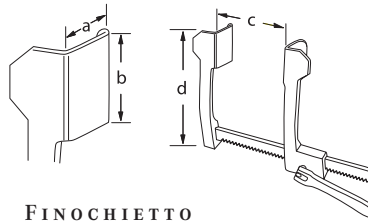
	a	b	c	d
tk 24806-05	30 mm	42 mm	130 mm	117 mm
	41 mm	42 mm		

für Kinder, mit 2 Paar auswechselbaren Valven, Aluminium
for children, with 2 pairs of interchangeable blades, aluminium
pour enfants, avec 2 paires de valves interchangeables, aluminium
para niños, con 2 pares de valvas intercambiables, aluminio
per bambini, con 2 paia di valve intercambiabili, alluminio

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali

ALUK



FINOCHIETTO

	a	b	c	d
tk 24808-01	40 mm	45 mm	165 mm	110 mm

kleines Modell, auch für Kinder geeignet, Aluminium
small size, for children too, aluminium

petit modèle, également pour enfants, aluminium
modelo pequeño, también para niños, aluminio
modello piccolo, pure per bambini, alluminio



FINOCHIETTO

	a	b	c	d
tk 24808-02	45 mm	65 mm	200 mm	140 mm

mittleres Modell, für Erwachsene, Aluminium
medium size, for adults, aluminium

moyen modèle, pour adultes, aluminium
modelo medio, para adultos, aluminio
modello medio, per adulti, alluminio

FINOCHIETTO

	a	b	c	d
tk 24808-03	70 mm	65 mm	250 mm	140 mm

grosses Modell, für Erwachsene, Aluminium
large size, for adults, aluminium

grand modèle, pour adultes, aluminium
modelo grande, para adultos, aluminio
modello grande, per adulti, alluminio

FINOCHIETTO-
BABY-HAIGHT

	a	b	c	d
tk 24809-01	27 mm	30 mm	95 mm	80 mm

für Kinder, Aluminium
for children, aluminium
pour enfants, aluminium
para niños, aluminio
per bambini, alluminio

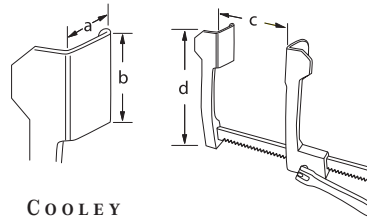
FINOCHIETTO-
INFANT

	a	b	c	d
tk 24808-05	12 mm	15 mm	70 mm	55 mm

für Säuglinge, Aluminium
for infants, aluminium
pour nourissons, aluminium
para lactantes, aluminio
per lattanti, alluminio

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



COOLEY

	a	b	c	d
tk 24812-00	35 mm	100 mm	180 mm	180 mm

für Erwachsene, Aluminium
for adults, aluminium
pour adultes, aluminium
para adultos, aluminio
per adulti, alluminio

COOLEY

	a	b	c	d
tk 24812-01	35 mm	115 mm	230 mm	205 mm

extra gross, für Erwachsene, Aluminium
extra large, for adults, aluminium
extra grand, pour adultes, aluminium
extra grande, para adultos, aluminio
extra grande, per adulti, alluminio



COOLEY

	a	b	c	d
tk 24812-02	30 mm	50 mm	185 mm	145 mm

für Erwachsene, Standardgröße, modifiziert, Aluminium
for adults, standard size, modified, aluminium
pour adultes, standard, modifié, aluminium
para adultos, estandard, modificado, aluminio
per adulti, standard, modificato, alluminio

COOLEY

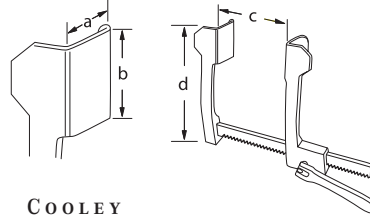
	a	b	c	d
tk 24812-03	20 mm	45 mm	140 mm	110 mm

für Kinder, modifiziert, Aluminium
for children, modified, aluminium
pour enfants, modifié, aluminium
para niños, modificado, aluminio
per bambini, modificato, alluminio

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali

ALUK



COOLEY

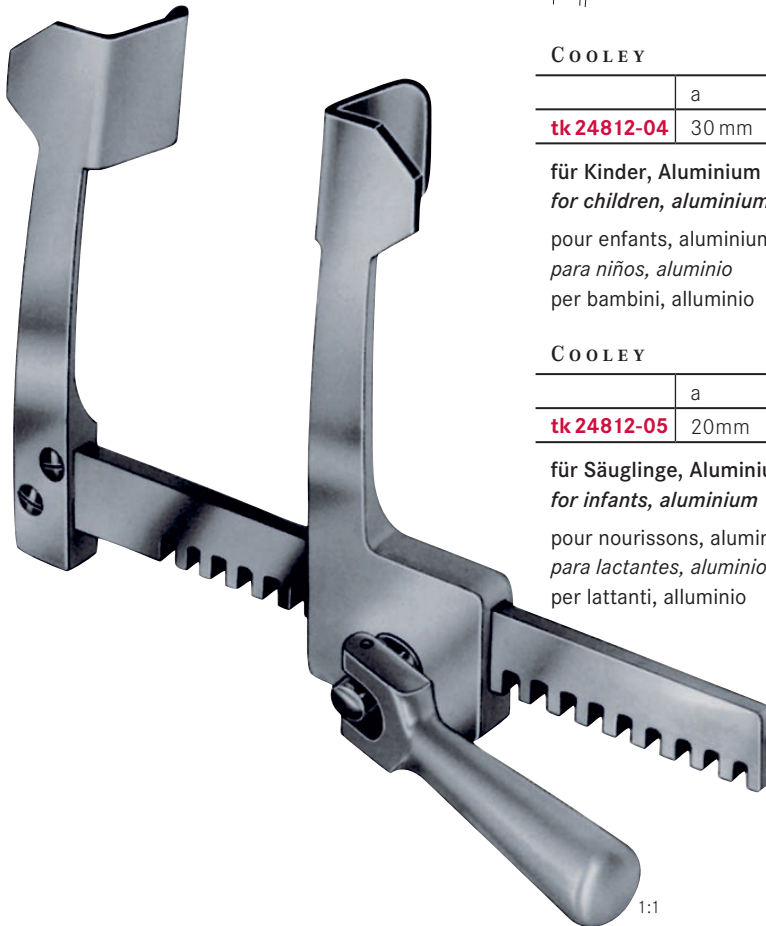
	a	b	c	d
tk 24812-04	30 mm	35 mm	140 mm	110 mm

für Kinder, Aluminium
for children, aluminium
pour enfants, aluminium
para niños, aluminio
per bambini, alluminio

COOLEY

	a	b	c	d
tk 24812-05	20 mm	25 mm	100 mm	80 mm

für Säuglinge, Aluminium
for infants, aluminium
pour nourissons, aluminium
para lactantes, aluminio
per lattanti, alluminio

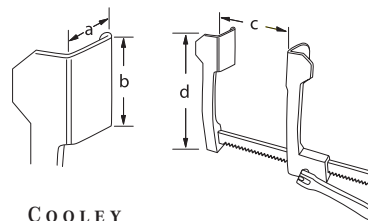


COOLEY

	a	b	c	d
tk 24814-00	12 mm	15 mm	70 mm	55 mm

für Neugeborene, Aluminium
for newbornes, aluminium
pour nouveau-nés, aluminium
para recién nacidos, aluminio
per neonati, alluminio

Rippensperrer
Rib retractors | Ecarteurs des côtes
Separadores costales
 Divaricatori costali



COOLEY

	a	b	c	d
tk 24815-00	15 mm	30 mm	115 mm	80 mm

für Kinder, Sternotomiespreizer, leicht aber trotzdem kräftig, Aluminium
for children, sternal spreader, light-weight but sturdy, aluminium

pour enfants, écarteur sternal, léger mais fort, aluminium
para niños, separador sternal, ligero y fuerte, aluminio

per bambini, divaricatore sternale, leggero ma forte, alluminio

COOLEY

	a	b	c	d
tk 24815-01	14 mm	16 mm	85 mm	55 mm

für Neugeborene, Aluminium
for newbornes, aluminium

pour nouveau-nés, aluminium
para recién nacidos, aluminio

per neonati, alluminio

COOLEY

	a	b	c	d
tk 24812-06	15 mm	20 mm	100 mm	80 mm

für Säuglinge, Sternotomiespreizer mit Dornen, Aluminium
for infants, sternal spreader with prongs, aluminium

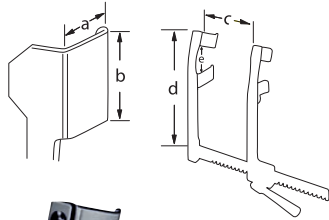
pour nourissons, écarteur sternal avec poinçons, aluminium
para lactantes, separador sternal con espigas, aluminio

per lattanti, divaricatore sternale con spine, alluminio

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali

ALUK



MORSE STERNAL

	a	b	c	d	e
tk 24816-04	20 mm	20 mm	155 mm	120 mm	50 mm

mit 2 Paar beweglichen Valven, für Kinder,

Biegung der Spreizarme zwischen den Valven, Aluminium

with 2 pairs movable blades, for children, arms curved between blades, aluminium

avec 2 paires de valves mobiles, pour enfants, courbure entre les valves, aluminium

con 2 pares de valvas móviles, para niños, curvado entre las valvas, aluminio

con 2 paia di valve mobili, per bambini, branche curvate, alluminio

MORSE-FAVALORO STERNAL

	a	b	c	d	e
tk 24816-02	40 mm	20 mm	155 mm	175 mm	65 mm

mit 2 Paar beweglichen Valven, für Erwachsene,

Biegung der Spreizarme zwischen den Valven, Aluminium

with 2 pairs movable blades, for adults, arms curved between blades, aluminium

avec 2 paires de valves mobiles, pour adultes, courbure entre les valves, aluminium

con 2 pares de valvas móviles, para adultos, curvado entre las valvas, aluminio

con 2 paia di valve mobili, per adulti, branche curvate, alluminio

MORSE-FAVALORO STERNAL

	a	b	c	d	e
tk 24816-01	12 mm	20 mm	155 mm	120 mm	50 mm

mit 2 Paar beweglichen Valven, für Kinder, Biegung der Spreizarme zwischen den Valven, Aluminium

with 2 pairs movable blades, for children, arms curved between blades, aluminium

avec 2 paires de valves mobiles, pour enfants, courbure entre les valves, aluminium

con 2 pares de valvas móviles, para niños, curvado entre las valvas, aluminio

con 2 paia di valve mobili, per bambini, branche curvate, alluminio

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



MORSE STERNAL

	a	b	c	d	e
tk 24816-00	20 mm	28 mm	210 mm	155 mm	72 mm

mit 2 Paar beweglichen Valven, für Erwachsene,
Biegung der Spreizarme zwischen Zahnstange und Valven, Aluminium
with 2 pairs movable blades, for adults, arms curved between rack and blades, aluminium

avec 2 paires de valves mobiles, pour adultes, courbure entre la base et les valves, aluminium
con 2 pares de valvas móviles, para adultos, curvado entre la base y las valvas, aluminio
con 2 paia di valve mobili, per adulti, branche curvate, alluminio

MORSE STERNAL

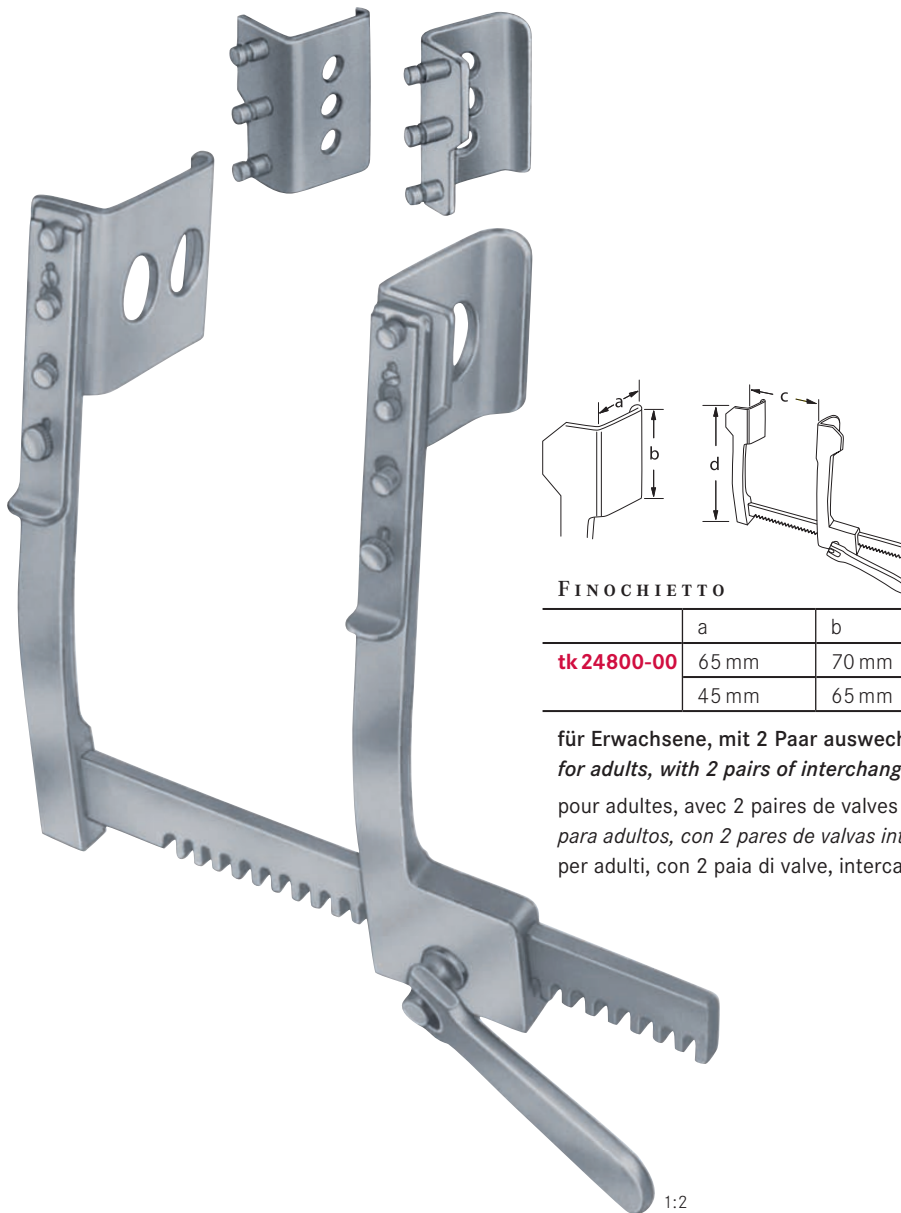
	a	b	c	d	e
tk 24816-03	20 mm	20 mm	155 mm	120 mm	50 mm

mit 2 Paar beweglichen Valven, für Kinder,
Biegung der Spreizarme zwischen Zahnstange und Valven, Aluminium
with 2 pairs movable blades, for children, arms curved between rack and blades, aluminium

avec 2 paires de valves mobiles, pour enfants, courbure entre la base et les valves, aluminium
con 2 pares de valvas móviles, para niños, curvado entre la base y las valvas, aluminio
con 2 paia di valve mobili, per bambini, branche curvate, alluminio

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



FINOCHIETTO

	a	b	c	d
tk 24800-00	65 mm	70 mm	200 mm	140 mm
	45 mm	65 mm		

für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven, rostfrei
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades, stainless steel
pour adultes, avec 2 paires de valves interchangeables, inoxydable
para adultos, con 2 pares de valvas intercambiables, inoxidable
per adulti, con 2 paia di valve, intercambiabili, inossidabile



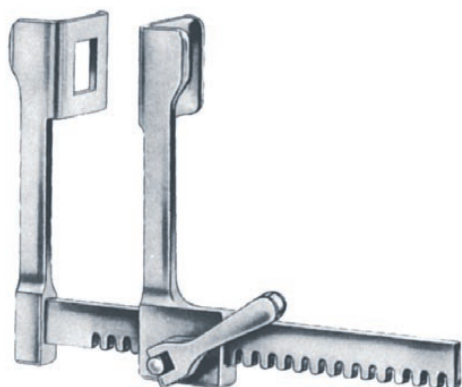
BABY-HAIGHT

	a	b	c	d
tk 24801-01	28 mm	30 mm	85 mm	70 mm
tk 24801-02	28 mm	30 mm	100 mm	75 mm

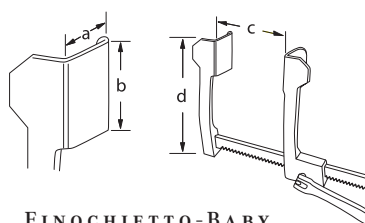
rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
acciaio inossidabile

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



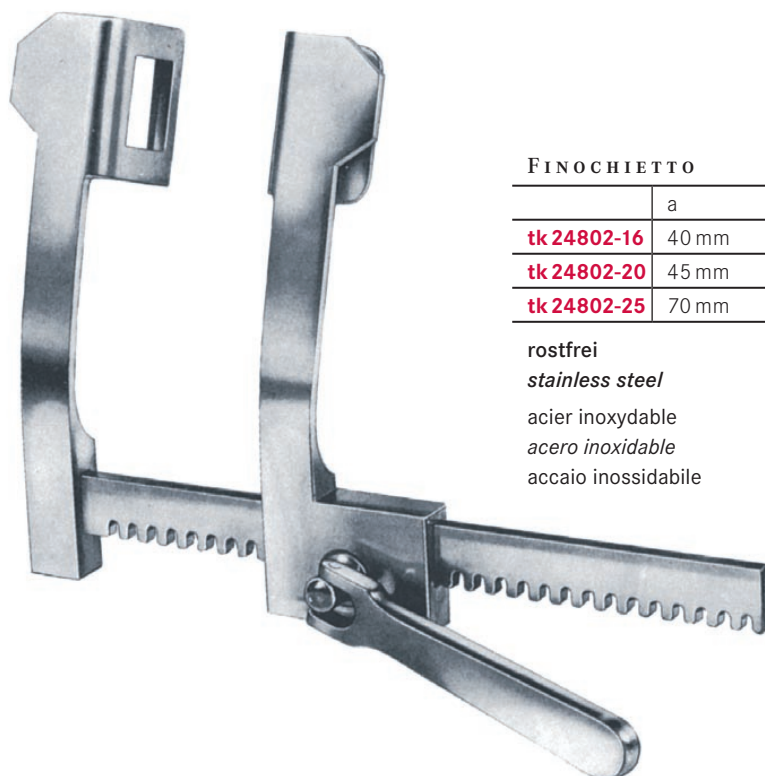
1:2



FINOCHIETTO-BABY

	a	b	c	d
tk 24802-07	14 mm	15 mm	75 mm	55 mm

rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
acciaio inossidabile



FINOCHIETTO

	a	b	c	d
tk 24802-16	40 mm	40 mm	165 mm	110 mm
tk 24802-20	45 mm	65 mm	200 mm	140 mm
tk 24802-25	70 mm	65 mm	250 mm	140 mm

rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
acciaio inossidabile

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



TUFFIER

	a	b	c	d
tk 24803-00	50 mm	45 mm	165 mm	110 mm

rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
acciaio inossidabile

1:2



FINOCHIETTO-INFANT

	a	b	c	d
tk 24804-05	14 mm	15 mm	55 mm	25 mm

rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
acciaio inossidabile

1:2



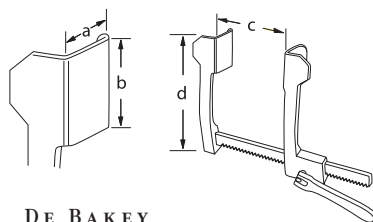
DE BOER (STERNAL)

	a	b	c	d
tk 24805-01	30 mm	100 mm	210 mm	185 mm

rostfrei
stainless steel
acier inoxydable
acero inoxidable
acciaio inossidabile

1:2

Rippensperrer | Ecarteurs des côtes
Rib retractors | Separadores costales
 Divaricatori costali



DE BAKEY

	a	b	c	d
tk 24817-01	20 mm	30 mm	120 mm	130 mm
	30 mm	30 mm		

für Kinder, mit 2 Paar auswechselbaren Valven, rostfrei
for children, with 2 pairs of interchangeable blades, stainless steel
 pour enfants, 2 paires de valves, interchangeables, inoxydable
 para niños, 2 pares de valvas intercambiables, inoxidable
 per bambini, 2 paia di valve intercambiabili, inossidabile



DE BAKEY

	a	b	c	d
tk 24817-02	30 mm	60 mm	200 mm	190 mm
	48 mm	60 mm		

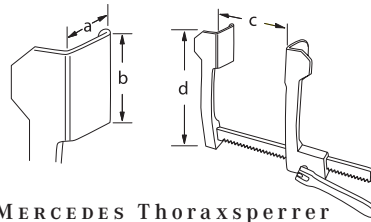
für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven, rostfrei
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades, stainless steel
 pour adultes, 2 paires de valves, interchangeables, inoxydable
 para adultos, 2 pares de valvas intercambiables, inoxidable
 per adulti, 2 paia di valve intercambiabili, inossidabile

	a	b
tk 24817-06	30 mm	30 mm
tk 24817-07	30 mm	60 mm
tk 24817-08	48 mm	60 mm

Valven-Paar, rostfrei
Pair of blades, stainless steel
 Paire de valves, acier inoxydable
 Par de valvas, acero inoxidable
 Paia di valve, acciaio inossidabile

Rippensperrer
Rib retractors

Ecarteurs des côtes
Separadores costales
Divaricatori costali



MERCEDES Thoraxsperrer

	a	b	c	d
tk 24819-00	45 mm	68 mm	285 mm	185 mm
	70 mm	75 mm		

für Erwachsene, mit 2 Paar auswechselbaren Valven mit Kugelschnellverschluss, rostfrei
for adults, with 2 pairs of interchangeable blades with ball snap system, stainless steel
pour adultes, avec 2 paires de valves interchangeables fermeture à boules, inoxydable
para adultos, con 2 pares de valvas intercambiables fijación con bolas, inoxidable
per adulti, con 2 paia di valve intercambiabili, inossidabile

	a	b
tk 24819-01	45 mm	68 mm
tk 24819-02	70 mm	75 mm

Valven-Paar, rostfrei

Pair of blades, stainless steel

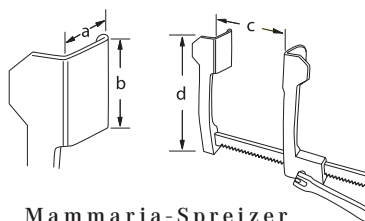
Paire de valves, acier inoxydable

Par de valvas, acero inoxidable

Paia di valve, acciaio inossidabile

I.M.A. Thoraxsperrer
Thoracic and I.M.A. retractor

Ecarteur thoracique et I.M.A.
Separador torácico e I.M.A.
 Divaricatore per il torace ed I.M.A.



Mammaria-Spreizer

	a	b	c	d
tk 24821-00	55 mm	100 mm	170 mm	130 mm

mit abnehmbarer Kippvalve und Stellschraube zum Anheben der Brustwand bei der Mammaria-Dissektion, rostfrei

with detachable tilting IMA-blade and set-screw to lift the sternal margin for the dissection of the IMA, stainless steel

avec valve mobile, démontable, écrou pour soulever le thorax pendant des dissections IMA, inoxydable

con valva móvil y desmontable, rosca para levantar el tórax durante la dissection IMA, inoxidable

con valve smontabili e vite di fissaggio per alzare lo sterno per dissezione IMA, inossidabile

Lungenspatel – Rippenkontraktoren
Lung spatula – Rib contractors

Spatules pulmonaires – Rapprocheurs
Espátula pulmonar – Aproximadores para costillas
Spatole per polmone – Approssimatori costali



ALLISON

300 mm – 12"	tk 24825-30
320 mm – 12½"	tk 24825-32



BAILEY-BABY

140 mm – 5½"	tk 24831-14
--------------	--------------------



BAILEY

160 mm – 6¼"	tk 24830-16
--------------	--------------------

Rippenkontraktoren
Rib contractors

Rapprocheurs
Aproximadores para costillas
Approssimatori costali



LEMMON

145 mm – 5¾"	tk 24835-14
180 mm – 7"	tk 24835-18



BAILEY-GIBBON

160 mm – 6¼"	tk 24833-16
--------------	--------------------



SELLORS

190 mm – 7½"	tk 24837-19
--------------	--------------------

